



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/916
S/1997/435
5 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 58 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных
Наций от 4 июня 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на новые нарушения воздушного пространства Республики Кипр и района полетной информации Никосии военными самолетами военно-воздушных сил Турции, совершенные 26 мая и 3 июня 1997 года.

26 мая два турецких реактивных истребителя F-16 нарушили район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр. В период с 15 ч. 47 м. до 16 ч. 11 м. эти самолеты, совершая полет с северо-запада, вторглись в район полетной информации Никосии и затем пролетели над северной частью района Кирении.

3 июня пять турецких военных самолетов F-4, вторгшись с северо-запада в период с 10 ч. 06 м. до 14 ч. 43 м., вновь нарушили район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики, пролетев над районом Кирении и затем покинув его в северо-восточном направлении.

Такие несанкционированные вторжения в район полетной информации Никосии и воздушное пространство Республики представляют собой нарушение международных правил воздушного движения и создают серьезную угрозу для полетов гражданской авиации над Кипром. Одновременно они усиливают напряженность на Кипре и противоречат положениям многочисленных резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты усиливают политическую напряженность на острове и подрывают усилия по достижению окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр заявляю решительный протест в связи с новыми нарушениями суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр, которые свидетельствуют о полном игнорировании международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации по кипрскому вопросу.

Кроме того, следует отметить, что эти нарушения, усиливающие напряженность на Кипре, совершаются в наиболее сложный момент, когда предпринимаются усилия по возобновлению межобщинных переговоров под Вашей эгидой.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 повестки дня ее пятьдесят первой сессии, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Никос АГАТОКЛЕУС
Посол, Постоянный представитель
